

Easywhite® Ready

Instrucciones de uso

Español

Descripción:

Easywhite® Ready es un material de 2 componentes para el blanqueamiento de los dientes decolorados. Su uso está previsto exclusivamente para el tratamiento médico profesional en la consulta dental. El blanqueador se activa al mezclar los dos componentes.

La duración del tratamiento se determina individualmente según el caso y para ello se tiene en cuenta la sensibilidad de los dientes, el grado de blanqueamiento deseado y el tipo y la dimensión de la decoloración.

Composición:

Peróxido de hidrógeno al 32%, agua, glicerina, silicatos de sodio y magnesio, fosfato de potasio, fosfato de sodio, sílice, poliglucos, aminas orgánicas, hidróxido de sodio, hidróxido de potasio, colorante alimentario.

Indicación (ámbitos de aplicación):

Easywhite® Ready está previsto para el blanqueamiento rápido y médicamente indicado de dientes vitales y no vitales muy decolorados, en los que no es posible recuperar el color *natural* o *normal* mediante una limpieza dental profesional. Los blanqueamientos dentales médicamente indicados son aquellos en los que las decoloraciones difieren en tal medida del color dental, que suponen un empeoramiento de la calidad de vida (relacionada con la salud) del paciente.

En algunos casos, el blanqueamiento dental profesional puede representar una alternativa a la colocación de carillas o de coronas en los dientes afectados.

Ejemplos de las causas de estas decoloraciones (intrínsecas) son:

- Las decoloraciones por tetraciclinas y minociclinas
- Fluorosis dental de moderada a intensa (índice TF > 2)
- Dientes desvitalizados (necrosis pulpar), p. ej. debido a traumatismo
- Decoloraciones por motivos genéticos o por la edad (degenerativas)
- Porfiria o ictericia
- Grandes adherencias de alimentos con penetración en la sustancia dental (decoloración intrínseca causada por colorantes extrínsecos)

Los colores dentales se consideran *naturales* o *normales* cuando su brillo, translucencia y color coinciden con los de la mayoría de la población. Los materiales que se emplean para establecer el diagnóstico y la indicación son, p. ej., la escala de colores Vita A1-D4 classical (para los colores naturales más habituales) y el cuestionario disponible por separado (OHIP-G₁₉) para determinar la calidad de vida asociada a la salud oral.

Easywhite® Ready se emplea para el blanqueamiento de una o varias piezas dentales, o de porciones de un diente. También está indicado para blanquear dientes individuales y desvitalizados por endodoncia, y para el blanqueamiento intracoronal.

Recomendación para el diagnóstico:

Para confirmar la indicación y determinar el éxito del tratamiento se emplea un cuestionario con el que se establece la calidad de vida relacionada con la salud oral (cuestionario MLQ) de su paciente. Para ello se suman las respuestas dadas por el paciente ("nunca" = 0, "casi nunca" = 1, "de vez en cuando" = 2, "a menudo" = 3 y "muy a menudo" = 4.). En teoría se obtienen valores entre 0 (=ninguna limitación en la calidad de vida) y 56 (=máximo deterioro del MLQ)

El paciente debe contestar solo al cuestionario, en caso necesario en la sala de espera, antes y aprox. 2 semanas después del tratamiento.

Este cuestionario sólo es una ayuda para el diagnóstico; del resultado de la suma no es posible interpretar si es necesario un tratamiento. En general, si el valor de la suma es >10 y el color de

la pieza dental es B4-C4 o más oscuro, o si la diferencia respecto a los dientes adyacentes es superior a 8 niveles de luminosidad, se recomienda un cambio del color del diente. El cuestionario se puede solicitar por separado y de manera gratuita a DeltaMed.

Contraindicaciones:

Easywhite® Ready no se debe usar:

- en caso de decoloraciones que puedan eliminarse con un pulidor adecuado y cepillos rotatorios, o con una copa profiláctica durante una limpieza dental profesional.
- durante el embarazo y la lactancia porque no se dispone de estudios.
- en caso de alergia conocida a uno de los ingredientes.
- en caso de dentina expuesta.
- en caso de márgenes de la obturación defectuosos.
- en caso de caries primarias y secundarias no tratadas.
- en caso de un intenso consumo de tabaco o de alcohol.
- en personas menores de 18 años.
- No blanquear usando anestesia.

Efectos secundarios:

- En casos aislados pueden producirse sensibilizaciones e irritaciones en los dientes, acompañadas de dolores más o menos intensos durante o después del tratamiento. Por lo general, estas molestias desaparecen poco tiempo después. Si durante el tratamiento se produce una sensibilidad dental excesiva se deberá reducir el tiempo de actuación del blanqueador, o interrumpir el tratamiento. Para, a pesar de ello, conseguir un blanqueamiento aceptable, en estos casos se aconseja blanquear los dientes en varias sesiones.
- Algunos estudios señalan una alteración temporal de la matriz dental orgánica y una reducción de la microdureza del esmalte y la dentina. Esto, sin embargo, carece de relevancia patológica.
- En el blanqueamiento endodóntico, una obturación del conducto radicular deficiente o que no llegue hasta el límite amelo-cementario o lo supere puede dañar el periodonto (reabsorción radicular externa), e incluso provocar la pérdida de la pieza dental.
- Es imprescindible colocar la protección gingival más allá de la parte cervical del diente (aprox. 1 mm). Una disposición incorrecta de la protección gingival puede provocar irritaciones en la encía por el contacto con el peróxido. En este caso es preciso interrumpir el blanqueamiento, enjuagar y aclarar el diente y después prepararlo de nuevo.
- Contiene pequeñas cantidades de aminas orgánicas. Estas sustancias pueden provocar reacciones alérgicas si entran en contacto con la piel o las mucosas.

Interacciones:

- El peróxido de hidrógeno impide la polimerización radical de las resinas. Por este motivo, las obturaciones de composite y el cementado de los brackets se deben hacer como mínimo 2 semanas después del blanqueamiento para asegurar una adherencia suficiente al diente.

Aplicación:

El blanqueamiento debe hacerse antes del tratamiento con restauraciones nuevas de color dental, porque éstas no se pueden blanquear. Es posible que el color de las restauraciones presentes ya no sea el adecuado.

Pretratamiento:

- Limpiar las piezas dentales con un pulidor adecuado y con un cepillo rotatorio o una copa profiláctica.
- Determinar el color dental inicial con una escala cromática adecuada (p. ej. VITA). Si fuera necesario, documentarlo mediante una fotografía.
- Colocar un retractor de labios y mejillas o algo similar.
- Utilizar rollos de algodón para apartar los labios.
- Colocar la protección gingival (p. ej. Easydam o dique de goma)
- Aplicar vaselina en los labios del paciente para protegerlos.

- Proteger los ojos del paciente con unas gafas protectoras adecuadas.

Blanqueamiento:

- Colocar la cánula de mezcla en la jeringa, dispensar un poco de material y desecharlo. (Como la carga de las cámaras es diferente, es posible que el material dispensado al comienzo no sea homogéneo.)
- Aplicar directamente el material (1-2 mm de espesor) desde la cánula de mezcla sobre la superficie labial de los dientes a blanquear.
- Mover un poco el material de vez en cuando (aprox. cada 10-15 minutos) con una espátula, o aspirarlo y sustituirlo por material nuevo.
- El tiempo total del blanqueamiento depende del grado de blanqueamiento deseado y del tipo y las dimensiones de la decoloración. Recomendamos unos intervalos de tratamiento en cada sesión de 2 veces 15 minutos a 3 veces 20 minutos como máximo para poder valorar mejor el resultado provisional. También es posible el tratamiento en una única sesión de como máximo una hora.
- Al concluir el tratamiento, aspirar cuidadosamente el gel restante, enjuagar con spray de agua y valorar el resultado.
- A continuación se debe hacer una remineralización con una solución o un gel de fluoruro. Esto también puede minimizar en gran medida el malestar en caso de que se produzcan sensibilidades.

Tratamiento endodóntico de los dientes desvitalizados:

- Después de una endodoncia, espere al menos una semana antes de blanquear el diente desvitalizado.
- Elimine la obturación del conducto radicular como máximo hasta la altura del límite amelo-cementario; lo ideal es 1 mm por encima de él.
- Selle la obturación radicular hacia apical con una capa de cemento de ionómero de vidrio de 1-2 mm de grosor para asegurar una protección suficiente de la raíz frente al peróxido.
- La preparación y la duración del blanqueamiento son las mismas que en los dientes vitales; el gel blanqueador se aplica además en el conducto radicular.
- Al finalizar el blanqueamiento, elimine por completo el gel blanqueador mediante aspiración y aclarado, y selle el conducto radicular de manera provisional (no use composite).
- Esperar aprox. 2 semanas para el cierre definitivo del conducto radicular. Consulte también la información en *Interacciones*

Consideraciones particulares:

- El efecto del blanqueamiento puede intensificarse unos días después de finalizar el tratamiento.
- El resultado del blanqueamiento no se puede garantizar, ya que las decoloraciones dentales se pueden deber a diferentes causas.
- Las posibles obturaciones de composite que haya en la boca del paciente no se blanquearán. Éstas se pueden renovar después de que hayan transcurrido al menos dos semanas desde la finalización del blanqueamiento.
- Los trabajos ortodónticos (cementado de brackets) se deben hacer antes del blanqueamiento o, como muy pronto, 2 semanas después (insuficiente adherencia al diente).
- Observe también las instrucciones de uso del dique Easydam. Una aplicación incorrecta de la protección gingival puede provocar fuertes irritaciones y sensibilizaciones.

Advertencia:

El componente "A" contiene peróxido de hidrógeno muy ácido al 40% (32% en las mezclas neutras preparadas), y el componente "B" tiene ingredientes muy alcalinos. Por separado son muy corrosivos. En caso de un almacenamiento incorrecto, las jeringas pueden encontrarse bajo presión y, al abrirlas, puede producirse una salida descontrolada del gel.

Provoca lesiones oculares graves. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

Si tiene lugar un contacto accidental con la piel, lavar con abundante agua la zona afectada e hidratarla con crema. En caso de contacto con los ojos, lavarlos inmediatamente con abundante agua y acudir al médico.

Instrucciones para la conservación / durabilidad:

Almacenar entre 4-12°C

Proteger Easywhite® Ready del calor y de la luz del sol.

Easywhite® Ready no se debe congelar.

No usar después de la fecha de caducidad.

Indicaciones para la eliminación

El producto debe eliminarse como residuo peligroso observando las directrices para el tratamiento de este tipo de residuos.

¡Mantener alejado del alcance de los niños! ¡Previsto sólo para el uso descrito en la cavidad oral!

Forma de presentación:

Kit de introducción Easywhite® Ready

1 envase de 2,5 g de Easywhite® Ready

1 envase de 1,5 g de Easydam 2 cánulas

2 cánulas de mezcla automática

Set de inicio Easywhite® Ready

2 envases de 5,0 g de Easywhite® Ready

2 envases de 3,0 g de Easydam 4 cánulas


4 cánulas de mezcla automática

Easywhite® Ready
Jeringas de 5,0 g y 2,5 g con 2 cánulas de mezcla automática

Easywhite® Ready satisface la norma EN ISO 28399

 DeltaMed GmbH

Raiffeisenstrasse 8a
D-61169 Friedberg
Tel.: +49 (0) 6031 / 7283-0
Fax: +49 (0) 6031 / 7283-29
www.deltamed.de
info@deltamed.de

 **0124**

El producto ha sido desarrollado para su uso en el ámbito dental, y se debe emplear conforme a las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes de un uso distinto al previsto. Además, antes de usar el material el usuario está obligado a comprobar bajo su propia responsabilidad la idoneidad y la posibilidad de aplicación del material para el fin previsto, especialmente si éste no aparece contemplado en las instrucciones de uso.

Legendas:

	Número de lote		Temperatura de almacenamiento recomendada
	Fecha de caducidad		Fabricante
	Consulte las instrucciones de uso		Peligro
	Proteger de la luz del sol		Nocivo en caso de ingestión o inhalación.

Version 7, 2015-09-11